

# Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1081** 1.VIII.2015 (Informaciones recibidas hasta el 20 de julio de 2015) ISSN 1564-5231 (En línea internet)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 ( Suiza)  
Tel: +41 22 730 5111  
E-mail: [itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)  
Tel: +41 22 730 5211  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbson@itu.int](mailto:tsbson@itu.int)

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)  
Tel: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

## Índice

	<i>Página</i>
<b>Información general</b>	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i> .....	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T .....	4
Servicio de transmisión de datos: <i>Bélgica</i> .....	4
Servicio telefónico:	
<i>Barbados (Gabinete del Primer Ministro, St. Michael)</i> .....	5
<i>Dinamarca (Danish Business Authority, Copenhagen)</i> .....	13
<i>Tanzanía (Tanzania Communications Regulatory Authority (TCRA), Dar-Es-Salaam)</i> .....	14
Otras comunicaciones: <i>Austria y Serbia</i> .....	17
Restricciones de servicio .....	18
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006).....	18
<b>Enmiendas a las Publicaciones de Servicio</b>	
Nomenclátor de las estaciones costeras y de las estaciones que efectúan servicios especiales (Lista IV) .....	19
Nomenclátor de las estaciones costeras y de las estaciones que efectúan servicios especiales (Lista IV) .....	26
Nomenclátor de las estaciones de comprobación técnica internacional de las emisiones (Lista VIII) .....	27
Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales .....	32
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones .....	32
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) .....	33
Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) .....	33
Plan de numeración nacional.....	34

<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación*</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1082	15.VIII.2015	3.VIII.2015
1083	1.IX.2015	18.VIII.2015
1084	15.IX.2015	1.IX.2015
1085	1.X.2015	17.IX.2015
1086	15.X.2015	1.X.2015
1087	1.XI.2015	19.X.2015
1088	15.XI.2015	2.XI.2015
1089	1.XII.2015	17.XI.2015
1090	15.XII.2015	1.XII.2015

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

### Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 1073 Hora Legal 2015
- 1067 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de enero de 2015)
- 1066 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de diciembre de 2014)
- 1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)
- 1056 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de julio de 2014)
- 1055 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2014)
- 1040 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2013)
- 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
- 1005 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de junio de 2012)
- 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
- 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
- 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
- 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
- 991 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2011)
- 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
- 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
- 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
- 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
- 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
- 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
- 972 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 15 de enero de 2011)
- 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013))	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html</a>
Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html</a>
Lista de empresas de explotación reconocidas (EER)	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html</a>

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-61, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- ITU-T G.9960 (07/2015): Transceptores unificados para la red alámbrica residencial de alta velocidad – Especificaciones de l' arquitectura del sistema y la capa física
- ITU-T G.9961 (07/2015): Transceptores de red doméstica alámbricos de alta velocidad unificados - Capa de enlace de datos
- ITU-T G.9963 (07/2015): Transceptores de red doméstica alámbricos de alta velocidad unificados – Entrada múltiple/salida múltiple
- ITU-T X.226 (1994) Cor. 1 (07/2015)
- ITU-T X.227 bis (1998) Cor. 1 (07/2015)
- ITU-T X.1631 (07/2015): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

## Servicio de transmisión de datos (Recomendación UIT-T X.121 (10/2000))

Plan de numeración internacional para redes públicas de datos

### Bélgica

Comunicación del 13.VII.2015:

El *Institut Belge des services Postaux et des Télécommunications*, Bruxelles, anuncia que los códigos de identificación de la red de datos (CIRD) **206 1, 206 2, 206 4, 206 5, 206 8 y 206 9** asignados a la red de Proximus (anteriormente Belgacom) han sido **suprimidos**.

<i>País/Zona</i>	<i>CIRD N.º</i>	<i>Nombre de la red a la cual se ha suprimido el CIRD</i>
BELGIQUE	206 1	Proximus
BELGIUM	206 2	Proximus - Réseau de transmission de données à commutation par paquets (DCS)
BÉLGICA	206 4	Proximus - CODENET
	206 5	Proximus - (Le code est utilisé au niveau national pour le réseau DCS)
	206 8	Proximus - Accès au réseau DCS via le réseau télex commuté national
	206 9	Proximus - Accès au réseau DCS via le réseau téléphonique commuté national

Por consiguiente, los siguientes códigos de identificación de la red de datos (CIRD) y el nombre de las redes que se han utilizando en Bélgica son los siguientes:

<i>País/Zona</i>	<i>CIRD N.º</i>	<i>Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD</i>
BELGIQUE	206 7	MOBISTAR
BELGIUM		
BÉLGICA		

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Proximus  
Konning Albert II-iaan 27  
1030 BRUSSELS  
Belgium  
E-mail: rfq.inbox@proximus.be

## Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

### Barbados (indicativo de país +1 246)

Comunicación del 16.VII.2015:

El *Gabinete del Primer Ministro*, St. Michael, anuncia el Plan Nacional de Numeración de Barbados.

#### Introducción

Este plan de numeración se aplica a los números de telecomunicaciones utilizados por los proveedores de servicios u operadores dentro de Barbados, incluidos, sin limitarse a ellos, todos los números del Indicativo de la zona de plan de numeración (NPA) 246 y de cualquier NPA ulterior o sucesora asignada a Barbados.

Todos los términos empleados en este documento que no se definan en él tendrán el significado que se les atribuye en la Ley de Telecomunicaciones, 2001 -36.

#### I. Números telefónicos geográficos

##### A. Principios generales

La numeración de telecomunicaciones, y la utilización de números en conexión con el suministro de servicios de telecomunicaciones, se regirán por las normas del Plan de Numeración de América del Norte (NANP). Con arreglo a los principios del NANP, los números telefónicos constan de diez dígitos. En Barbados, los tres primeros dígitos (la NPA) serán 246, salvo que se asigne en el futuro un indicativo de zona adicional a Barbados. Los tres dígitos siguientes (el indicativo de central o CO) serán los tres dígitos que se asignen en la Guía local de intercambio de encaminamiento (Local Exchange Routing Guide - LERG) al conmutador del operador que presta servicio al cliente identificado por el número.

Todos los operadores y proveedores de servicios deberán aplicar acuerdos de encaminamiento y tarificación que se ajusten al sistema y los principios de numeración del NANP. Los números de telecomunicaciones utilizados en Barbados se configurarán de manera que se ajusten al NANP a fin de permitir un reconocimiento apropiado por el software de conmutación de todos los proveedores y otros sistemas para la correcta tarificación y encaminamiento de las llamadas.

##### B. Asignación de recursos de numeración

###### 1. Asignación de números

A partir de la fecha de entrada en vigor de este plan de numeración, los números telefónicos serán asignados a los operadores y proveedores de servicios de Barbados exclusivamente por la Unidad de Telecomunicaciones del Ministerio de Energía y Servicios Públicos (el "Ministerio") o la entidad que éste designe. A partir de dicha fecha, Cable & Wireless (Barbados) Limited dejará de administrar los recursos de numeración de Barbados. Los bloques de números identificados en el Apéndice A al presente Plan de Numeración con la OCN de Cable & Wireless (Barbados) Limited se atribuyen ahora a Cable & Wireless (Barbados) Limited, que podrá seguir utilizándolos con arreglo a la Ley y a la normativa y reglamentaciones pertinentes.

Salvo y hasta que el Ministerio determine que la implementación de la portabilidad de los números en Barbados es de interés público, los números se asignarán a los operadores y proveedores de servicios solicitantes en bloques de diez mil, consistentes en un indicativo CO completo (por ejemplo 246-230-0000 a 246-230-9999). El operador se hará responsable de velar por que dichos bloques se identifiquen adecuada y rápidamente con dicho operador en la LERG.

Los operadores y proveedores de servicios únicamente asignarán a sus clientes números de los bloques de números que les hayan sido debidamente asignados por el Ministerio o la entidad que este designe. Incumbirá a los operadores y proveedores de servicios la responsabilidad de establecer mecanismos y procedimientos para realizar el seguimiento de su propio uso de los recursos de numeración asignados para prestar servicio a sus abonados.

Se exigirá a todos los nuevos proveedores de servicios celulares que garanticen que sus conmutadores del servicio móvil puedan dar soporte a la portabilidad de números.

## 2. Solicitudes de recursos de numeración

Todas las solicitudes de recursos de numeración deben ajustarse a lo dispuesto en el Reglamento de Numeración de las Telecomunicaciones (2003) y en las Directrices de Asignación de Indicativos de Central de Barbados.

### II. Indicativos N11

En Barbados, los proveedores de servicios sólo utilizarán los indicativos N11 con los fines para los que hayan sido designados. El Ministerio se reserva el derecho de modificar dichas designaciones sobre la base de una conclusión en el sentido de que ello fuera de interés público. Los usos designados actuales para los indicativos N11 son los siguientes:

111	No puede ser utilizado
211	Policía
311	Bomberos
411	Ayuda de directorio del proveedor de servicio
511	Ambulancia
611	Servicio de reparación del proveedor de servicio
711	(Sin designar)
811	Oficina comercial del proveedor de servicio
911	Punto de servicio público de respuesta/número de emergencia

### IV. Servicios de llamadas de pago

Ningún operador ni proveedor de servicio de Barbados prestará ningún servicio de llamadas de pago nacional o internacional (en el que se factura a la parte llamante o a su operador por la información, el servicio u otros cargos que superan los cargos de tarifa debidamente fijados para un servicio de telecomunicación) utilizando (1) números distintos de los debidamente asignados en el bloque de números 246-976, o (2) números debidamente asignados en la NPA 900.

Apéndice A

Dentro del Plan de Numeración de América del Norte (NPA-246) para Barbados, se han asignado a los operadores los siguientes indicativos de central (NXX).

<i>Indicativo de central (NXX)</i>	<i>Uso</i>	<i>OCN (Número de la empresa operadora)</i>	<i>Observaciones</i>
223	Telefonía internacional	070H	Ace Communications Inc.
227	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
228	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
229	ISDN	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
230	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
231	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
232	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
233	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
234	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
235	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
236	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
237	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
238	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
239	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
240	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
241	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
242	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
243	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
244	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
245	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
246	Telefonía móvil		No se atribuye
247	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
248	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
249	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
250	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
251	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
252	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
253	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
254	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
255	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
256	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
257	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
258	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
259	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
260	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
261	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
262	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited

<i>Indicativo de central (NXX)</i>	<i>Uso</i>	<i>OCN (Número de la empresa operadora)</i>	<i>Observaciones</i>
263	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
264	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
265	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
266	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
267	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
268	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
269	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
270	Telefonía fija (ATM/IP)	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
271	Telefonía fija (ATM/IP)	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
272	Telefonía fija (ATM/IP)	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
273	Telefonía fija (ATM/IP)	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
274	Telefonía fija (ATM/IP)	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
280	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
281	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
282	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
283	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
284	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
285	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
286	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
287	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
289	Telefonía móvil	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
292	CENTREX	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
310	Servicio de voz sobre el protocolo Internet	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
311	Servicio de voz sobre el protocolo Internet	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
312	Servicio de voz sobre el protocolo Internet	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
313	Servicio de voz sobre el protocolo Internet	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
314	Servicio de voz sobre el protocolo Internet	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
315	Servicio de voz sobre el protocolo Internet	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
316	Servicio de voz sobre el protocolo Internet	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
317	Servicio de voz sobre el protocolo Internet	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
318	Servicio de voz sobre el protocolo Internet	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
319	Servicio de voz sobre el protocolo Internet	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
320	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido



<i>Indicativo de central (NXX)</i>	<i>Uso</i>	<i>OCN (Número de la empresa operadora)</i>	<i>Observaciones</i>
321	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
322	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
323	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
324	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
325	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
326	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
327	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
328	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
329	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
330	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
331	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
332	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
333	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
334	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
335	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
336	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
337	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
338	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
339	Servicio de voz sobre el protocolo Internet		No atribuido
367	Marcación directa de extensiones	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
410	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
412	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
414	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
415	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
416	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
417	CENTREX	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
418	CENTREX	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
419	CENTREX	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited

<i>Indicativo de central (NXX)</i>	<i>Uso</i>	<i>OCN (Número de la empresa operadora)</i>	<i>Observaciones</i>
420	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
421	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
422	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
423	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
424	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
425	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
426	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
427	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
428	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
429	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
430	CENTREX	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
431	CENTREX	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
432	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
433	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
434	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
435	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
436	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
437	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
438	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
439	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
444	Marcación directa de extensiones	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
446	Telefonía móvil		No atribuido
447	Telefonía móvil		No atribuido
448	Telefonía móvil		No atribuido
449	Telefonía móvil		No atribuido
450	Telefonía móvil	873A	Sunbeach Communications Inc.
451	Telefonía móvil	873A	Sunbeach Communications Inc.
452	Telefonía móvil	873A	Sunbeach Communications Inc.
453	Telefonía móvil	873A	Sunbeach Communications Inc.
454	Telefonía móvil	873A	Sunbeach Communications Inc.
455	Telefonía móvil	873A	Sunbeach Communications Inc.
456	Telefonía móvil	873A	Sunbeach Communications Inc.
457	Telefonía móvil	873A	Sunbeach Communications Inc.
458	Telefonía móvil	873A	Sunbeach Communications Inc.
459	Telefonía móvil	873A	Sunbeach Communications Inc.
467	Marcación directa de extensiones	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
520	Telefonía fija	165E	Blue Communications Ltd.
521	Telefonía fija		No atribuido
522	Telefonía fija		No atribuido
523	Telefonía fija		No atribuido
524	Telefonía fija		No atribuido
525	Telefonía fija		No atribuido

<i>Indicativo de central (NXX)</i>	<i>Uso</i>	<i>OCN (Número de la empresa operadora)</i>	<i>Observaciones</i>
526	Telefonía fija		No atribuido
527	Telefonía fija		No atribuido
528	Telefonía fija		No atribuido
529	Telefonía fija		No atribuido
530	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
531	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
532	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
533	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
534	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
535	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
536	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
537	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
538	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
539	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
540	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
541	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
542	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
543	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
544	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
545	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
546	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
547	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
548	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
549	Telefonía fija	059B	Digicel (Barbados) Limited
554	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
555	Asistencia de directorio	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
571	Telefonía de línea fija	912G	TeleBarbados Inc.
572	Telefonía de línea fija	912G	TeleBarbados Inc.
573	Telefonía de línea fija	912G	TeleBarbados Inc.
620	Telefonía de línea fija	045E	TeleBarbados Inc.
621	Telefonía de línea fija	045E	TeleBarbados Inc.
622	Telefonía de línea fija	045E	TeleBarbados Inc.
623	Telefonía de línea fija	045E	TeleBarbados Inc.
624	Telefonía de línea fija	045E	TeleBarbados Inc.
625	Telefonía de línea fija	045E	TeleBarbados Inc.
626	Telefonía de línea fija	045E	TeleBarbados Inc.
627	Telefonía de línea fija	045E	TeleBarbados Inc.
628	Telefonía de línea fija	045E	TeleBarbados Inc.
629	Telefonía de línea fija	045E	TeleBarbados Inc.
638	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
736	Marcación directa de extensiones	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
737	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited

<i>Indicativo de central (NXX)</i>	<i>Uso</i>	<i>OCN (Número de la empresa operadora)</i>	<i>Observaciones</i>
753	Centros de llamada	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
757	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
776	Telefonía internacional	070H	Ace Communications Inc.
777	Telefonía internacional	070H	Ace Communications Inc.
778	Telefonía internacional	070H	Ace Communications Inc.
820	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
821	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
822	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
823	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
824	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
825	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
826	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
827	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
828	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
829	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
830	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
831	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
832	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
833	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
834	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
835	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
836	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
837	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
838	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
839	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
840	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
841	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
842	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
843	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
844	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
845	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
846	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
847	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
848	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
849	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
850	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
851	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
852	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
853	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
854	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
855	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
856	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited

<i>Indicativo de central (NXX)</i>	<i>Uso</i>	<i>OCN (Número de la empresa operadora)</i>	<i>Observaciones</i>
857	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
858	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
859	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
883	Telefonía móvil	059B	Digicel (Barbados) Limited
918	Inalámbrico fijo	248D	Wiiscom Technologies Inc.
919	Inalámbrico fijo	248D	Wiiscom Technologies Inc.
958	Timbre de estación	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
963	Telefonía fija	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited
976	Servicios de llamadas de pago	8904	Cable & Wireless (Barbados) Limited

Formato de marcación internacional: +1 246 NXX XXXX

Contacto:

Prime Minister's Office  
 Division of Energy and Telecommunications  
 Telecommunications Unit  
 Trinity Business Centre  
 Country Road  
 WARRENS, ST. MICHAEL BB11081  
 Barbados  
 URL: [www.telecoms.gov.bb](http://www.telecoms.gov.bb)

#### **Dinamarca (indicativo de país +45)**

Comunicación del 9.VII.2015:

La *Danish Business Authority*, Copenhague, anuncia los siguientes cambios en el plan de numeración telefónico danés:

- Asignación – servicios fijos de comunicación

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de asignación</i>
lpnordic A/S	69884fgh	9.VII.2015

Contacto:

Danish Business Authority  
 Dahlerups Pakhus  
 Langelinie Allé 17  
 DK-2100 COPENHAGUE  
 Dinamarca  
 Tel: +45 35 29 10 00  
 Fax: +45 35 46 60 01  
 E-mail: [erst@erst.dk](mailto:erst@erst.dk)  
 URL: [www.erst.dk](http://www.erst.dk)

## Tanzanía (indicativo de país +255)

Comunicación del 16.VII.2015:

La *Tanzania Communications Regulatory Authority (TCRA)*, Dar-Es-Salaam, anuncia el siguiente Plan Nacional de Numeración (NNP) para Tanzania.

a) Visión general:

Longitud mínima del número (excluyendo el indicativo de país):9 dígitos

Longitud máxima del número (excluyendo el indicativo de país):9 dígitos

b) Detalles del Plan de numeración:

(1)	(2)		(3)	(4)
NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))	Longitud del número N(S)N		Utilización del número E.164	Información adicional
	Longitud máxima	Longitud mínima		
2X (NDC)	9	9	Número geográfico para servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para el grupo de regiones
20 (NDC)	9	9	Número geográfico para servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano de reserva
21 (NDC)	9	9	Número geográfico para servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano de reserva
22 (NDC)	9	9	Número geográfico para servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para la región de Dar-Es-Salaam
23 (NDC)	9	9	Número geográfico para servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para las regiones de Coast, Morogoro, Lindi y Mtwara
24 (NDC)	9	9	Número geográfico para servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para las regiones de Zanzibar (Unguja y Pemba)
25 (NDC)	9	9	Número geográfico para servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para las regiones de Mbeya, Songwe, Ruvuma, Katavi y Rukwa
26 (NDC)	9	9	Número geográfico para servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para las regiones de Dodoma, Iringa, Njombe, Singida y Tabora
27 (NDC)	9	9	Número geográfico para servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para las regiones de Arusha, Manyara, Kilimanjaro y Tanga
28 (NDC)	9	9	Número geográfico para servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano para las regiones de Mwanza, Shinyanga, Mara, Geita, Simiyu, Kagera y Kigoma
29 (NDC)	9	9	Número geográfico para servicios de telefonía fija (indicativo interurbano)	Indicativo interurbano de reserva
41 (NDC)	9	9	Número no geográfico para servicios empresariales	Servicios VoIP

(1)	(2)		(3)	(4)
NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))	Longitud del número N(S)N		Utilización del número E.164	Información adicional
	Longitud máxima	Longitud mínima		
6X (NDC)	9	9	Número no geográfico – (Find Me Anywhere)	Servicios de telefonía móvil digital para servicios Find Me Anywhere
61 (NDC)	9	9	Número no geográfico para servicios de telefonía móvil – (Find Me Anywhere)	Indicativo interurbano de reserva
62 (NDC)	9	9	Número no geográfico para servicios de telefonía móvil – (Find Me Anywhere)	Viettel (T) Ltd
63 (NDC)	9	9	Número no geográfico – (Find Me Anywhere)	NDC de reserva
64 (NDC)	9	9	Número no geográfico – (Find Me Anywhere)	NDC de reserva
65 (NDC)	9	9	Número no geográfico para servicios de telefonía móvil – (Find Me Anywhere)	MIC (T) Ltd
66 (NDC)	9	9	Número no geográfico para servicios de telefonía móvil – (Find Me Anywhere)	SMILE COMMUNICATIONS LTD
67 (NDC)	9	9	Número no geográfico para servicios de telefonía móvil – (Find Me Anywhere)	MIC (T) Ltd
68 (NDC)	9	9	Número no geográfico para servicios de telefonía móvil – (Find Me Anywhere)	Airtel (T) Ltd
69 (NDC)	9	9	Número no geográfico – (Find Me Anywhere)	NDC de reserva
7X (NDC)	9	9	Número no geográfico – (Find Me Anywhere)	Servicios de telefonía móvil digital para servicios Find Me Anywhere
71 (NDC)	9	9	Número no geográfico para servicios de telefonía móvil – (Find Me Anywhere)	MIC (T) Ltd
72 (NDC)	9	9	Número no geográfico para servicios de telefonía móvil – (Find Me Anywhere)	NDC de reserva
73 (NDC)	9	9	Número no geográfico para servicios de telefonía móvil – (Find Me Anywhere)	Tanzania Telecommunications Company Ltd (TTCL)
74 (NDC)	9	9	Número no geográfico para servicios de telefonía móvil – (Find Me Anywhere)	Vodacom (T) Ltd
75 (NDC)	9	9	Número no geográfico para servicios de telefonía móvil – (Find Me Anywhere)	Vodacom (T) Ltd
76 (NDC)	9	9	Número no geográfico para servicios de telefonía móvil – (Find Me Anywhere)	Vodacom (T) Ltd

(1)	(2)		(3)	(4)
NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))	Longitud del número N(S)N		Utilización del número E.164	Información adicional
	Longitud máxima	Longitud mínima		
77 (NDC)	9	9	Número no geográfico para servicios de telefonía móvil – (Find Me Anywhere)	Zanzibar Telecom Ltd
78 (NDC)	9	9	Número no geográfico para servicios de telefonía móvil – (Find Me Anywhere)	Airtel (T) Ltd
79 (NDC)	9	9	Número no geográfico para servicios de telefonía móvil – (Find Me Anywhere)	Benson Informatics (T) Ltd
800 (NDC)	9	9	Número no geográfico – (Llamadas nacionales gratuitas)	Atribuido a servicios nacionales de llamada gratuita
808 (NDC)	9	9	Número no geográfico – (Llamadas internacionales gratuitas)	Atribuido a servicios internacionales de llamada gratuita
840 (NDC)	9	9	Número no geográfico – (Tarifa local de servicios especiales nacionales)	Atribuido para servicios nacionales de costo compartido que utilizan la red fija
860 (NDC)	9	9	Número no geográfico – (Tarifa de larga distancia de servicios especiales nacionales)	Atribuido para servicios nacionales con tarifa que utilizan la red fija
861 (NDC)	9	9	Número no geográfico – (Tarifa fija de servicios especiales nacionales)	Atribuido para tarifas especiales nacionales que utilizan la red fija
90X (NDC)	9	9	Número no geográfico – (Servicios con recargo)	Atribuido para servicios con recargo

NOTAS:

- 1) La longitud del número de abonado (SN) con arreglo a los NDC 2X, 4X, 6X y 7X es de 7 dígitos.
- 2) La longitud del número de abonado (SN) con arreglo a los NDC 8XY y 90X es de 6 dígitos.
- 3) En ambos casos, el número nacional (significativo) (N(S)N) es de 9 dígitos.

Contacto:

Director General  
Tanzania Communications Regulatory Authority (TCRA)  
Mawasiliano Towers,  
20 Sam Nujoma Road,  
P.O. Box 474  
14414 DAR-ES-SALAAM  
Tanzanía  
Tel: +255 22 2412011  
Fax: +255 22 2412009  
E-mail: dg@tcra.go.tz



## Otras comunicaciones

### **Austria**

Comunicación del 2.VII.2015:

Con ocasión del 40.º aniversario de la concesión de privilegios de ciudad a Mureck, la Administración austriaca autoriza a una estación de aficionado austriaca a utilizar el distintivo de llamada especial **OE40MURECK** los días 19 y 20 de septiembre de 2015.

### **Serbia**

Comunicación del 13.VII.2015:

Con motivo de los 65 años de la creación del Radio Club "MUZLJA" de Muzlja, la República de Serbia autoriza a varias estaciones de aficionado serbias a utilizar los distintivos de llamada especiales **YT65** y **YU65** durante el periodo comprendido entre el 15 de agosto y el 31 de diciembre de 2015.

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Eslovaquia	1007 (p.12)
Tailandia	1034 (p.5)
Santo Tomé y Príncipe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, China	1068 (p.4)

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

## Abreviaturas utilizadas

<b>ADD</b>	insertar	<b>PAR</b>	párrafo
<b>COL</b>	columna	<b>REP</b>	reemplazar
<b>LIR</b>	Leer	<b>SUP</b>	suprimir
<b>P</b>	página(s)		

## Nomenclátor de las estaciones costeras y de las estaciones que efectúan servicios especiales (Lista IV)

Edición de 2013

(Enmienda N.º 7)\*

**J**      **Japón**

**Notas concernientes a los sistemas del servicio móvil marítimo que proporcionan servicio de correspondencia pública \***

Notes    **CS1 to CS7 LIR**

**CS1**      Land earth station operated by KDDI Corporation, Japan, as part of the Inmarsat system covering the Pacific and Indian Ocean regions.

---

\* Todas las notas de la Lista IV son publicadas únicamente en inglés. Por consiguiente, esta enmienda está disponible solamente en inglés.

**CS2 Inmarsat-B**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW, POR and IOR regions.

	<b>Telephone</b>
	<b>SDR</b>
	<b>International direct dialling</b>
	<b>Each 6 seconds</b>
	<b>1</b>
<b>1. Ship-to-shore</b>	
<b>a) Peak hours</b>	
– POR: 0300 – 1900 h UTC	
– IOR: 0300 – 1900 h UTC	
– AORE: 0600 – 2200 h UTC	
– AORW: 0700 – 2300 h UTC	
i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG.....	0.23
ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, NOR, NZL, RUS, S, Saipan, SUI, USA.....	0.26
iii) Other countries .....	0.33
<b>b) Off-peak hours</b>	
– POR: 1900 – 0300 h UTC	
– IOR: 1900 – 0300 h UTC	
– AORE: 2200 – 0600 h UTC	
– AORW: 2300 – 0700 h UTC	
i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG.....	0.15
ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, NOR, NZL, RUS, S, Saipan, SUI, USA.....	0.21
iii) Other countries .....	0.21
<b>2. Ship-to-ship</b>	
<b>a) Peak hours</b>	
– POR: 0300 – 1900 h UTC	
– IOR: 0300 – 1900 h UTC	
– AORE: 0600 – 2200 h UTC	
– AORW: 0700 – 2300 h UTC	
i) Inmarsat-B.....	0.47
ii) Inmarsat-Mini-M / Fleet.....	0.38
iii) Inmarsat-C.....	–
<b>b) Off-peak hours</b>	
– POR: 1900 – 0300 h UTC	
– IOR: 1900 – 0300 h UTC	
– AORE: 2200 – 0600 h UTC	
– AORW: 2300 – 0700 h UTC	
i) Inmarsat-B.....	0.39
ii) Inmarsat-Mini-M / Fleet.....	0.31
iii) Inmarsat-C.....	–

	Telex
	SDR
	Automatic operation
	Every minute
	1
1. Ship-to-shore	
i) Japan .....	2.80
ii) Asia, America and Oceania .....	5.28
iii) Europe .....	6.93
iv) Africa.....	7.25
2. Ship-to-ship	
i) Inmarsat-B.....	5.60
ii) Inmarsat-C.....	5.18

### CS3 Inmarsat-C

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW POR and IOR regions.

1. Ship-to-shore calls
  - a) Charges for calls from ship to Japan.
    - Facsimile: 0.16 SDR/256 bits.
    - Telex: 0.16 SDR/256 bits.
    - Call confirmation (positive delivery notification): 0.19 SDR/message.
    - Message status: 0.19 SDR/message.
    - Call confirmation (non-delivery notification): free.
  - b) Charges for calls from ship to other countries.
    - Facsimile: 0.19 SDR/256 bits.
    - Telex: 0.40 SDR/256 bits.
    - Call confirmation (positive delivery notification): 0.19 SDR/message.
    - Message status: 0.19 SDR/message.
    - Call confirmation (non-delivery notification): free.
  - c) Charges for calls from ship to the internet.
    - Single address: 0.14 SDR/256 bits.
    - Multi-address: 0.07 SDR/256 bits (for every address).
    - Call confirmation (positive delivery notification): free.
    - Call confirmation (non-delivery notification): free.

2. Ship-to-ship calls
  - a) Charges for calls from ship to Inmarsat–B.
    - Facsimile: 0.22 SDR/256 bits.
    - Telex: 0.39 SDR/256 bits.
  - b) Charges for calls from ship to Inmarsat–Mini-M.
    - Facsimile: 0.21 SDR/256 bits.
  - c) Charges for calls from ship to Inmarsat–C.
    - Telex: 0.19 SDR/256 bits.
    - Data: 0.19 SDR/256 bits.
  - d) Call confirmation (positive delivery notification): 0.19 SDR/message.
  - e) Message status: 0.19 SDR/message.
  - f) Call confirmation (non-delivery notification): free.

**CS4 Inmarsat HSD (High Speed Data Transmission)**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW, POR and IOR regions.

	<b>SDR</b>		
	<b>Direct dialling (every 6 seconds)</b>		
	<b>From Inmarsat-B (HSD)</b>	<b>From Inmarsat-Fleet (HSD)</b>	<b>From Inmarsat-Fleet (HSD) 128 kbps Mode</b>
	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
a) HKG, J, KOR, PHL, SNG, Taiwan (Province of China) .....	0.62	0.86	1.47
b) AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CVA, D, E, F, G, GRC, HOL, HWA, I, IND, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA (except ALS) .....	0.66	0.92	1.56
c) AFS, AND, ARG, AUT, B, BHR, CHL, CLN, CZE, DNK, FIN, INS, IRL, ISR, LIE, LUX, MAC, MCO, MLA, POL, POR, PRU, SMR, THA, UAE, VTN .....	0.76	1.07	1.82
d) Inmarsat–B (HSD) .....	1.24	1.48	–
e) Inmarsat–Fleet (HSD) .....	1.48	1.73	2.95

**CS5 Inmarsat–Mini-M**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW, POR and IOR regions.

	<b>SDR</b>
	<b>International direct dialling</b>
	<b>Each 6 seconds</b>
	<b>1</b>
1. Ship-to-shore	
a) Peak hours	
– POR: 0300 – 1900 h UTC	
– IOR: 0300 – 1900 h UTC	
– AORE: 0600 – 2200 h UTC	
– AORW: 0700 – 2300 h UTC	
i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG.....	0.15
ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA .....	0.19
iii) Other countries .....	0.24
b) Off-peak hours	
– POR: 1900 – 0300 h UTC	
– IOR: 1900 – 0300 h UTC	
– AORE: 2200 – 0600 h UTC	
– AORW: 2300 – 0700 h UTC	
i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG.....	0.12
ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA .....	0.15
iii) Other countries .....	0.15

*(continued)*





**CS6 Inmarsat–Fleet**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW, POR and IOR regions.

	<b>Telephone</b>
	<b>SDR</b>
	<b>International direct dialling</b>
	<b>Each 6 seconds</b>
	<b>1</b>
1. Ship-to-shore	
a) Peak hours	
– POR: 0300 – 1900 h UTC	
– IOR: 0300 – 1900 h UTC	
– AORE: 0600 – 2200 h UTC	
– AORW: 0700 – 2300 h UTC	
i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG.....	0.22
ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA .....	0.24
iii) Other countries .....	0.32
b) Off-peak hours	
– POR: 1900 – 0300 h UTC	
– IOR: 1900 – 0300 h UTC	
– AORE: 2200 – 0600 h UTC	
– AORW: 2300 – 0700 h UTC	
i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG.....	0.15
ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA .....	0.21
iii) Other countries .....	0.21

*(continued)*

(cont.)

2. Ship-to-ship

a) Peak hours

- POR: 0300 – 1900 h UTC
- IOR: 0300 – 1900 h UTC
- AORE: 0600 – 2200 h UTC
- AORW: 0700 – 2300 h UTC

- i) Inmarsat-B..... 0.45
- ii) Inmarsat-Mini-M / Fleet..... 0.37
- iii) Inmarsat-C..... -

b) Off-peak hours

- POR: 1900 – 0300 h UTC
- IOR: 1900 – 0300 h UTC
- AORE: 2200 – 0600 h UTC
- AORW: 2300 – 0700 h UTC

- i) Inmarsat-B..... 0.39
- ii) Inmarsat-Mini-M / Fleet..... 0.31
- iii) Inmarsat-C..... -

<b>1</b>
0.45
0.37
-
0.39
0.31
-

**CS7 Inmarsat-MPDS (Mobile Packet Data Service)**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW, POR and IOR regions.

	<b>SDR</b>
	<b>Direct dialling (every 10 kbit/s)</b>
	<b>From Inmarsat-Fleet (HSD)</b>
To Internet .....	0.05

**Nomenclátor de las estaciones costeras y de las estaciones que efectúan servicios especiales (Lista IV)**

**Edición de 2013**

**(Enmienda N.º 8)**

**CYP Chipre**

**SUP** notas A, B, C y H

**Nomenclátor de las estaciones  
de comprobación técnica  
internacional de las emisiones  
(Lista VIII)  
Edición de 2013**

(Enmienda N.º 8)

**PARTE I**

**ESTACIONES EN LOS SERVICIOS DE RADIOCOMUNICACIÓN TERRENAL**

**J Japón**

**P 203-207 REP**

<b>J - Japón</b>			
<b>Oficina centralizadora</b>	<b>Dirección postal</b>	<b>Teléfono, Telefax, Correo electrónico</b>	<b>Observaciones</b>
Telecommunications Bureau Ministry of Internal Affairs and Communications	Director General Telecommunications Bureau Ministry of Internal Affairs and Communications 1-2, Kasumigaseki 2-chome Chiyoda-ku 100-8926 Tokyo	TF : +81 3 52535911 FAX : +81 3 52535915	

<b>Nombre de la estación</b>	<b>Dirección postal</b>	<b>Teléfono, Telefax, Correo electrónico</b>
Aso	10-1, Kasuga 2-Chome Nishi-ku Kumamoto-City Kumamoto 860-8795 Japan	TF : +81 96 3128262

<b>Coordenadas geográficas</b>	<b>Tipos de medidas</b>	<b>Gamas de frecuencias para cada medida</b>	<b>Horario de servicio</b>	<b>Observaciones</b>
33°01'25"N 131°02'50"E	Mediciones radiogoniométricas	300 kHz - 30 MHz	2330-0815	Lunes a viernes. <hr/> Las coordenadas geográficas de la estación indican la ubicación de la antena. <hr/> Antena de cuadros cruzados.

(cont.)

J Japón (cont.)

Nombre de la estación	Dirección postal	Teléfono, Telefax, Correo electrónico
Chitose	1-1 Nishi 2-Chome Kita-Hachijo Kita-Ku Sapporo-City Hokkaido 060-8795 Japan	TF : +81 11 7092311

Coordenadas geográficas	Tipos de medidas	Gamas de frecuencias para cada medida	Horario de servicio	Observaciones
42°53'38"N 141°40'24"E	Mediciones radiogoniométricas	300 kHz - 30 MHz	2330-0815	Lunes a viernes. <hr/> Las coordenadas geográficas de la estación indican la ubicación de la antena. <hr/> Antena de cuadros cruzados.

Nombre de la estación	Dirección postal	Teléfono, Telefax, Correo electrónico
Ishigaki	1-9, Asahi-Machi Naha-City Okinawa 900-8795 Japan	TF : +81 98 8652309

Coordenadas geográficas	Tipos de medidas	Gamas de frecuencias para cada medida	Horario de servicio	Observaciones
24°22'19"N 124°13'51"E	Mediciones radiogoniométricas	300 kHz - 30 MHz	2330-0815	Lunes a viernes. <hr/> Las coordenadas geográficas de la estación indican la ubicación de la antena. <hr/> Antena de cuadros cruzados.

Nombre de la estación	Dirección postal	Teléfono, Telefax, Correo electrónico
Suzu	2-60, Hirosaka 2-Chome Kanazawa-City Ishikawa 920-8795 Japan	TF : +81 76 2334442

Coordenadas geográficas	Tipos de medidas	Gamas de frecuencias para cada medida	Horario de servicio	Observaciones
37°26'52"N 137°13'03"E	Mediciones radiogoniométricas	300 kHz - 30 MHz	2330-0815	Lunes a viernes. <hr/> Las coordenadas geográficas de la estación indican la ubicación de la antena. <hr/> Antena de cuadros cruzados.

(cont.)

J Japón (cont.)

Nombre de la estación		Dirección postal	Teléfono, Telefax, Correo electrónico	
Tokyo (SCTE)		1691, Koenbo Hassemachi Miura-City Kanagawa 238-0015 Japan	TF : +81 46 8882182 FAX : +81 46 8871077	
Coordenadas geográficas	Tipos de medidas	Gamas de frecuencias para cada medida	Horario de servicio	Observaciones
35°12'24"N 139°39'03"E	Mediciones de frecuencia	90 kHz - 30 MHz	2330-1145	Lunes a viernes.
35°12'24"N 139°39'03"E	Mediciones de intensidad de campo o de densidad de flujo de potencia	300 kHz - 30 MHz	2330-1145	Lunes a viernes. <hr/> Los valores mínimos de la intensidad de campo mensurable son los que se obtienen despreciando el ruido externo.
35°34'07"N 140°24'36"E	Mediciones radiogoniométricas	300 kHz - 30 MHz	2330-1145	Lunes a viernes. <hr/> Las coordenadas geográficas de la estación indican la ubicación de la antena. <hr/> Antena de cuadros cruzados.
35°12'24"N 139°39'03"E	Mediciones de anchura de banda	90 kHz - 30 MHz	2330-1145	Lunes a viernes.
35°12'24"N 139°39'03"E	Determinaciones automáticas del grado de ocupación del espectro	90 kHz - 30 MHz	2330-1145	Lunes a viernes.

(cont.)

## PARTE II

## ESTACIONES EN LOS SERVICIOS DE RADIOCOMUNICACIÓN ESPACIAL

J - Japón			
Oficina centralizadora	Dirección postal	Teléfono, Telefax, Correo electrónico	Observaciones
Telecommunications Bureau Ministry of Internal Affairs and Communications	Director General Telecommunications Bureau Ministry of Internal Affairs and Communications 1-2, Kasumigaseki 2-chome Chiyoda-ku 100-8926 Tokyo	TF : +81 3 52535911 FAX : +81 3 52535915	

Nombre de la estación	Dirección postal	Teléfono, Telefax, Correo electrónico
Tokyo (SCTE)	1691, Koenbo Hassemachi Miura-City Kanagawa 238-0015 Japan	TF : +81 46 8882182 FAX : +81 46 8871077

**1. Coordenadas geográficas**

35°12'24" N  
139°39'03" E

**2. Horas de servicio**

2330-0815 h de lunes a viernes

**3. Información sobre las antenas utilizadas**

Antena Cassegrain de 13 m para las gamas de frecuencias (a), (b), (c), (d), (e).

**4. Gama de ángulo de acimut y de elevación**

180°, 90°

**5. Precisión máxima que puede alcanzarse en la determinación de las posiciones orbitales de las estaciones espaciales**

- (a) Banda L: 0,030° rms
- (b) Banda S: 0,023° rms
- (c) Banda C: 0,016° rms
- (d) Banda Ku: 0,010° rms
- (e) Banda Ka: 0,010° rms

Precisión en la dirección de puntería de la antena.

**6. Informaciones relativas al sistema de polarización**

Determinación de la polarización en todas las gamas de frecuencias:

- Polarización circular (dextrógira, levógira), y
- Polarización lineal (vertical, horizontal).

(cont.)

<p><b>7. Temperatura de ruido del sistema</b></p> <p>(a) Banda L: 171,2 K                  (b) Banda S: 64,5 K                  (c) Banda C: 180,1 K                  (d) Banda Ku: 152,4 K                  (e) Banda Ka: 237,4 K</p>
<p><b>8. Gamas de frecuencias con indicación de la precisión máxima que puede alcanzarse en la medición de frecuencia para cada gama</b></p> <p>(a) Banda L: 1525 MHz - 1710 MHz                  (b) Banda S: 2120 MHz - 2690 MHz                  (c) Banda C: 3400 MHz - 4800 MHz                  (d) Banda Ku: 10,7 GHz - 12,75 GHz                  (e) Banda Ka: 17,7 GHz - 22 GHz</p> <p>Método de barrido: 10% de la anchura de barrido (<math>C/N \geq 15</math> dB).                  Método de contador: <math>1 \times 10^{-6}</math> (<math>C/N \geq 15</math> dB).</p>
<p><b>9. Gamas de frecuencias en las que pueden efectuarse mediciones de la intensidad de campo o de la densidad de flujo de potencia</b></p> <p>(a) Banda L: 1525 MHz - 1710 MHz                  (b) Banda S: 2120 MHz - 2690 MHz                  (c) Banda C: 3400 MHz - 4800 MHz                  (d) Banda Ku: 10,7 GHz - 12,75 GHz                  (e) Banda Ka: 17,7 GHz - 22 GHz</p>
<p><b>10. Valor mínimo de la intensidad de campo o de la densidad de flujo de potencia que puede medirse, con indicación de la precisión que puede alcanzarse en la medición</b></p> <p>(a) Banda L: -157,1 dBm <math>\sim</math> -121,9 dBm <math>\pm</math> 1 dB                  (b) Banda S: -165,7 dBm <math>\sim</math> -126,8 dBm <math>\pm</math> 1 dB                  (c) Banda C: -168,2 dBm <math>\sim</math> -118,7 dBm <math>\pm</math> 1 dB                  (d) Banda Ku: -172,2 dBm <math>\sim</math> -121,1 dBm <math>\pm</math> 1 dB                  (e) Banda Ka: -152,1 dBm <math>\sim</math> -120,4 dBm <math>\pm</math> 1 dB</p>
<p><b>11. Informaciones disponibles para la medición de la anchura de banda</b></p> <p>Mediciones de anchura según los métodos descritos en el Manual sobre comprobación técnica del espectro.</p>
<p><b>12. Informaciones disponibles para la medición de la ocupación del espectro</b></p> <p>La hora y la frecuencia de la señal desde el satélite se presentan gráficamente en el terminal del monitor de espectro.</p>
<p><b>13. Informaciones disponibles para la medición de la ocupación de la órbita</b></p> <p>Se efectúan mediciones automáticas de posición orbital y los datos de transición de las posiciones orbitales se presentan gráficamente en el terminal del monitor.</p>

**Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta  
con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales  
(Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006))  
(Situación al 15 de noviembre de 2013)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1040 – 15.XI.2013)  
(Enmienda N.º 28)

**Japón ADD**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
Japón	<b>Hanshin Cable Engineering Co. Ltd.</b> 27-11, Agenaruo-cho, Nishinomiya-shi, Hyogo 663-8186	<b>89 81 02</b>	Mr Hiroyoshi Fujii Hanshin Cable Engineering Co. Ltd. 1-1-24, Ebie, Fukushima-ku Osaka-shi, Osaka, 553-0001 Tel: +81 6 6343 7470 Fax: +81 6 6343 7471 E-mail: fujii@hce.hanshin.co.jp	16.VIII.2015

**Estados Unidos ADD**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
Estados Unidos	<b>Gigsky Mobile LLC</b> 1250 South Capital of Texas HWY, BLDG 2-235 Westlake Hills, TX 78746	<b>89 1 044</b>	Mr Tony Wyant Gigsky Mobile LLC 1250 South Capital of Texas HWY, BLDG 2-235 Westlake Hills, TX 78746 Tel.: +1 650 353 3323 Fax: +1 650 353 3323 E-mail: twyant@gigsky.com	31.VII.2015

**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación  
internacional para redes públicas y suscripciones  
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))  
(Situación al 15 de julio de 2014)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1056 – 15.VII.2014)  
(Enmienda N.º 22)

<b>País o Zona geográfica</b>	<b>MCC+MNC *</b>	<b>Nombre de la Red/Operador</b>
<b>Chile ADD</b>	730 16	Nomade Telecomunicaciones S.A.
	730 17	COMPATEL Chile Limitada

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil



**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de enero de 2015)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1067 – 1.I.2015)  
(Enmienda N.º 13)

*País/ Zona geográfica*

<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
<b>Estados Unidos ADD</b>			
3-036-5	6437	Dallas, TX	GIGSKY MOBILE, LLC
3-036-6	6438	Seattle, WA	Eltopia Communications, LLC
<b>Georgia MOD</b>			
3-246-0	8112	Tbilisi	Jodo telecommunications LTD
<b>Sudafricana (Rep.) ADD</b>			
6-113-4	13196	MSIGM	Vodacom Pty Ltd
6-113-5	13197	MSIPS	Vodacom Pty Ltd

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD)  
(Según la Recomendación X.121 (10/2000))  
(Situación al 1 de abril de 2011)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 977 – 1.IV.2011)  
(Enmienda N.º 8)

**206 1, 206 2, 206 4, 206 5, 206 8 y 206 9 SUP**

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>CIRD N.º</i>	<i>Nombre de la red a la cual se ha suprimido el CIRD</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
BELGIQUE	206 1	Proximus
BELGIUM	206 2	Proximus - Réseau de transmission de données à commutation par paquets (DCS)
BÉLGICA	206 4	Proximus - CODENET
	206 5	Proximus - (Le code est utilisé au niveau national pour le réseau DCS)
	206 8	Proximus - Accès au réseau DCS via le réseau télex commuté national
	206 9	Proximus - Accès au réseau DCS via le réseau téléphonique commuté national

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.VII.2015 han actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

<i>País</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Jordania	+962